



1. CURSO DE ESPECIALIZACIÓN EN LINGUAXE XURÍDICA

O Colexio de Avogados, en virtude do convenio asinado coa Xunta de Galicia en materia de normalización lingüística, imparte en colaboración coa Escola de Práctica Xurídica (EPX) un curso de especialización en linguaxe xurídica galega.

Trátase dunha formación transversal que se vén impartindo dende hai anos na Escola de Práctica Xurídica, que ten como obxectivo dotar os profesionais da avogacía de competencias básicas para a produción de textos de calidade. O curso conta cunha homologación da Xunta de Galicia que o equipara ao Curso medio de linguaxe xurídica para os efectos de valorar os coñecementos en lingua galega nos procesos de promoción interna na Administración.

Dirixido a: alumnado do Máster en Avogacía e colexiados/as do ICA de Santiago

Días lectivos: luns, mércores e venres (outubro: 5, 7, 10, 14, 17, 19, 21, 24 e 26; novembro: 4, 7, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 23, 25 e 28)

Horario: de 12.00 a 15.00 h

Lugar: aula da EPX (planta soto da facultade de dereito)

Núm. de horas: 75 (60 presenciais + 15 non pres.)

Prazas: 25

Requisito de acceso: ter superado ou validado o nivel de lingua galega Celga 4

Certificación: si, expedida pola Xunta de Galicia e polo ICA de Santiago

Custo: gratuíto

Matrícula e prazo: solicitude dirixida ao correo electrónico linguista@icasantiago.org; ata o luns 3 de outubro, ás 14.00 h

Programa: anexo III da Orde do 13 de xuño de 2011 (DOG núm. 121, do 24.06.2011)

2. CLASES DE INGLÉS PARA COLEXIADOS/AS

Coma os últimos anos, o Colexio de Avogados seguirá ofrecendo clases de inglés para todos os colexiados/as interesados/as. Esta formación, de carácter gratuíto, será impartida por docentes nativos do Workshop English Center na sede principal do colexio e dará comezo a mediados de outubro con horarios e grupos similares aos do curso pasado.

Os colexiados interesados poderán asistir a unha **reunión que terá lugar o vindeiro xoves 6 de outubro, ás 20.00 h**, no salón de actos do Colexio. Nesa reunión ofrecerase información detallada sobre a formación e a creación de grupos segundo o nivel de coñecemento.

Poderase ampliar a información ou aclarar calquera dúbida contactando co equipo docente, no enderezo electrónico: wordshop.international@gmail.com.

ANEXO III

Curso medio de linguaxe xurídica galega

Módulo de lingua oral	
Comunicación oral	A análise da comunicación oral A elaboración do discurso oral A relación coa cidadanía
Módulo de gramática	
Gramática	A omisión do artigo e da conxunción que O pronome pleonástico de CI O pronome de dativo e de acusativo A colocación do adxectivo previo/a + subst. Usos e valores referenciais mesmo/a, dito/a, presente A estrutura subs. + a + inf. O indefinido na dobre negación Construcións verbais vir de + inf.; ter + part.; ter/dar por + part.
Módulo de léxico	
Léxico	Caracterización léxica da linguaxe xurídica Elaboración do léxico xurídico cultismos semicultismos termos patrimoniais formación de palabras Interferencias e calcos doutras linguas Vacilacións frecuentes do léxico xurídico
Módulo de redacción e estilo	
Redacción e estilo (lexibilidade)	Ortotipografía recursos tipográficos signos de puntuación maiúsculas e as minúsculas abreviacións Morfosintaxe concordancia ordenación sintáctica construcións absolutas nominalización circunloquio adverbio en -mente Contido O tratamento persoal emisor e destinatario cargos e fórmulas arcaizantes As indicacións de lugar enderezos topónimos As indicacións de tempo datacións períodos de tempo As indicacións de cantidade As denominacións doutras linguas
Módulo de documentación	
Documentos xurídicos	Citación, contrato, denuncia, edicto, emprazamento, exhorto, mandado, notificación, oficio, providencia, requirimento
Módulo de contorno sociolingüístico e sociocultural	
Sociolingüística	A situación sociolingüística do galego
Historia da linguaxe xurídica	Xurdimento e extensión da linguaxe xurídico-administrativa na Idade Media
Lexislación sobre a lingua galega	Disposicións sobre a lingua galega